

# Sag mal Aschebescher

Oma, sag mal Aschebescher.

Die Enkelin ist vierzehn und auf Besuch, und da sie im Fränkischen aufwächst, will sie immer wieder mal wissen, wie in Flörsheim gesprochen wird.

Aschebescher, sagt die Oma und die Enkelin lacht. Das klingt so komisch, sagt sie und versucht es nachzusprechen: Aschebecher. Mit deutlichem „ch“ am Ende, so wie in Milch.

Na, siehst du, sagt die Oma, es geht doch ganz gut.

Oma, warum redet ihr denn Dialekt? Weil alle hier so reden?

Verstehst du denn, was wir so reden?, fragt die Oma noch.

Aber natürlich, warum denn nicht?, antwortet die Enkelin.

Da schalte ich mich ein. Komm emol her, moi Mädchen, loss dich emol dricke. Dess iss schee, dassde dich doodenooch erkundische dust, was mir so babbele.

Da fragt sie mich: Reden alle deine Freunde so? Oder der Pfarrer in der Kirche und der Bürgermeister im Rathaus?

Naa. So wie ich babbele nimmi vill Leit in Flerschem, unn ich muss saache, dass ich so aach nit immer redd. Awwer ich denk halt, dasses gonz gut iss, wenn merr unser Muttersprooch nit gonz vernoochlässige dut, merr kann monches uff flerschemerisch gonz onnerst ausdricke.

Wie meinst du das, Opa?

Ei ich moon, dass merr bei uns uff de Gass odder omm Stommdisch schunn emol du Olwel odder du Simpel saache kann, ohne dasses oom iwwelgenumme werred.

Wie war das eben? Oom? Und wie weiter?

Oom iwwelgenumme werred: einem übelgenommen wird! Dess iss dess scheene omm Dialekt, merr redd den nor mett dene, die den aach redde unn die wisse, dasses Ausdruck sinn, die se selbst in de Mund nemme unn die de Geecheiwwer ...

Wer ist das, der Geeche-lwwer?

... der Gegenüber, die de Geecheiwwer aach nit krumm nimmt.

Na gut, sagt sie, wenn man sich ja versteht ...

Das ist aber nicht immer so, sagt die Oma, erzähl mal, was dir letzte Woche passiert ist.

Ach so, im Joffje, sach ich unn erzähl: Doo habb ich mett emm Monn sesomme gesotze, mett dem habb ich hochdeutsch geschwätzt, unn als der uffgestonne unn fort iss, doo iss enn friehere Nochber, der omm Newedisch enn Hondkäs gesse hott, zu merr kumme unn hott gesacht: Was habb ich doo geheert? Wie issen dess bassiert?

Ei was dann, Egon, was soll dann bassiert soi?

Doo druckst der erst e bissi rum, dann sachderr: Ei dass doi Fraa fort iss.

Was?, saach ich, doodefoo waaß ich joo garnix.

Ei doch, du host dem doch erzählt, dass die Fraa fort iss unn doo hott der dauernd „Ah geh!“ gesacht.

Ess hott enn Aacheblick gedauert, bis ich kapiert habb, was los war unn habb gelacht.

Ei Egon, mir hawwe vom Fluchhafe geschwätzt. Unn immer dann, wenn ich „Fraport“ gesacht habb, hott der Monn mich verbessert unn hott „AG“ droogehängt!

Da drückt mich die Enkelin ganz fest und sagt: Ach Opa, ich glaube du bist selbst dran schuld, wenn du missverstanden wirst.

Ich guckse oo unn frooch: Moonsde werklich?

Eiern Honnes